

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE  
TERUGWINNING VAN ALLERLEI PRODUCTEN**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA  
RECUPERATION DES PRODUITS DIVERS**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13  
december 2011*

*Convention collective de travail du 13 décembre  
2011*

**BRUGPENSIOEN VANAF 56 JAAR**

**PREPENSION A PARTIR DE 56 ANS**

In uitvoering van artikel 9 van het kaderovereenkomst  
2011-2012 van 23 juni 2011.

En exécution de l'article 9 de la convention cadre  
2011-2012 du 23 juin 2011.

**HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en de werklieden van  
de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair  
Subcomité voor de terugwinning van allerlei  
producten.

La présente convention collective de travail  
s'applique aux employeurs et aux ouvriers et  
ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-  
commission paritaire pour la récupération des  
produits divers.

Voor de toepassing van deze collectieve  
arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden"  
verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective  
de travail, on entend par « ouvriers » les ouvriers et  
les ouvrières.

**HOOFDSTUK II. – Algemene beschikkingen**

**CHAPITRE II. – Dispositions générales**

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten  
overeenkomstig en in uitvoering van de bepalingen  
van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17  
gesloten in de Nationale Arbeidsraad en van de wet  
van 12 april 2011 houdende aanpassingen van de wet  
van 1 februari 2011 houdende verlenging van de  
crisismaatregelen en uitvoering van het  
interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het  
compromis van de Regering met betrekking tot het  
ontwerp van interprofessioneel akkoord.

La présente convention collective de travail est  
conclue conformément à et en exécution des  
dispositions de la convention collective de travail n°  
17 conclue au sein du Conseil national du Travail et  
de la loi du 12 avril 2011 modifiant la Loi du 1<sup>er</sup> février  
2011 portant la prolongation de mesures de crise et  
l'exécution de l'accord interprofessionnel, et  
exécutant le compromis du Gouvernement relatif au  
projet d'accord interprofessionnel.

**HOOFDSTUK III. – Rechthebbenden op de  
aanvullende vergoeding**

**CHAPITRE III. – Ayants droit à l'indemnité  
complémentaire**

Art. 3.

Art. 3.

Deze brugpensioenregeling geldt voor arbeiders die  
worden ontslagen, en die 56 jaar of ouder zijn  
gedurende de periode van 1 januari 2012 tot 31  
december 2012 en die op het ogenblik van de  
beëindiging van de arbeidsovereenkomst een  
beroepsverleden van ten minste 40 jaar als  
loontrekkende.

Ce régime de prépension bénéficie aux ouvriers qui  
sont licenciés, et qui sont âgés, au cours de la  
période du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 31 décembre 2012, de  
56 ans ou plus et peuvent se prévaloir au moment de  
la fin du contrat de travail d'un passé professionnel  
d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié.

Bovendien moeten deze arbeiders het bewijs leveren  
dat vóór de leeftijd van 17 jaar tenminste 78 dagen  
arbeidsprestaties zijn geleverd waarvoor sociale  
zekerheidsbijdragen zijn betaald of tenminste 78  
dagen arbeidsprestaties zijn geleverd in het kader van  
leerlingenwezen welke zich situeren vóór 1 september

En outre, ces ouvriers doivent pouvoir prouver qu'ils  
ont effectué, avant l'âge de 17 ans, pendant au moins  
78 jours, des prestations de travail pour lesquelles  
des cotisations de sécurité sociale ont été payées, ou  
au moins 78 jours de prestations de travail dans le  
cadre de l'apprentissage qui se situent avant le 1<sup>er</sup>

1983.

**HOOFDSTUK IV. – Toepassingsregels**

Art. 4.

Voor de bepalingen die niet zijn geregeld via deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing.

**HOOFDSTUK V. – Betaling van de aanvullende vergoeding**

Art. 5.

De betaalplicht van de aanvullende vergoeding van de werkgever wordt overgedragen ten laste van de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werkgevers.

**HOOFDSTUK VI. - Geldigheid**

Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en treedt buiten werking op 31 december 2012.

Gedaan te Brussel op 13 december 2011

septembre 1983.

**CHAPITRE IV. – Modalités d'application**

Art. 4.

Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention collective de travail, les dispositions de la convention collective de travail numéro 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement sont d'application.

**CHAPITRE V. – Paiement de l'indemnité complémentaire**

Art. 5.

L'obligation de paiement de l'indemnité complémentaire de l'employeur est à charge des employeurs visés à l'article 1 de la présente convention.

**CHAPITRE VI. – Validité**

Art. 6.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Fait à Bruxelles le 13 décembre 2011